

# Inhalt

Vorwort .....	9
<i>Rainer Hering</i>	
Danksagung .....	13
1 Einleitung .....	15
2 Vergangenheitsbewältigung in der Bundesrepublik Deutschland bis 1990 .....	33
2.1 „Vergangenheitsbewältigung“	33
2.2 Die 1950er-Jahre – Zeit des „kollektiven Schweigens“	35
2.3 Die 1960er-Jahre – Zeit des neuen Aufbruchs	43
2.4 Die 1970er-Jahre – Neubegründungsprozess der Bundesrepublik	52
2.5 Die 1980er-Jahre – Konjunktur der Geschichte und Erinnerung	63
2.6 Kulturelle Erinnerungen an den Holocaust – Theater, Film und Literatur	75
2.6.1 <i>Das Theater in der Nachkriegszeit</i>	75
2.6.2 <i>Der Film in der Nachkriegszeit</i>	79
2.6.3 <i>Der Mythos Stalingrad</i>	84
2.6.4 <i>Der Widerstand des 20. Juli</i>	85
2.6.5 <i>Der Film im Umbruch</i>	87
2.6.6 <i>Das Theater im Umbruch</i>	89
2.6.7 <i>Der bundesdeutsche Film in den 1970er-, 1980er- und 1990er-Jahren</i>	93
2.6.8 <i>Das Theater der 1970er- und 1980er-Jahre</i>	100
3 Das Leben der Anne Frank .....	103
4 <i>Das Tagebuch der Anne Frank</i> .....	109
4.1 Vom Manuskript zum Buch	109
4.1.1 <i>Das Manuskript und Anne Franks einzelne Fassungen</i>	109
4.1.2 <i>Das Druckmanuskript von Otto Frank und Albert Cauvern</i>	115
4.1.3 <i>Die niederländische Erstausgabe und die deutsche Übersetzung</i>	127
4.2 Die Identifikation mit dem Schicksal der Anne Frank	132
4.3 Die Kritik an der deutschen Übersetzung	133
4.4 Die Auseinandersetzungen um die Echtheit des Tagebuchs	137
4.4.1 <i>Literarische Auseinandersetzungen</i>	138
4.4.2 <i>Juristische Auseinandersetzungen</i>	149

5 Die Dramatisierung des Tagebuchs .....	171
5.1 Die Identifikation mit dem Schicksal der Anne Frank	171
5.2 Wirkungskraft des Theaterstücks und des Buchs	172
5.3 Die Kritik am Theaterstück	175
5.4 Der Fall Meyer Levin und seine Version des Theaterstücks	179
5.4.1 Meyer Levin	179
5.4.2 Die Ursprünge des Konflikts zwischen Meyer Levin und Otto Frank	180
5.4.3 Die Eskalation des Konflikts	186
5.4.4 Der Prozessverlauf	192
5.4.5 Levins und die Goodrich-Hackett-Bühnenfassung – ein Vergleich	199
6 Die Rezeption in der Bundesrepublik .....	221
6.1 Phase I: Vom Erscheinen des Buchs bis zur Uraufführung des Theaterstücks	221
6.1.1 Ein menschliches Dokument	222
6.1.2 „Das Tagebuch der Anne Frank“ als Lehrstück für Erzieher	226
6.1.3 Die kritische Reflexion des Tagebuchs	228
6.2 Phase II: Von der Uraufführung des Theaterstücks bis zur Verfilmung	229
6.2.1 Die Verstärkung alter Deutungsmuster	231
6.2.2 Die Täter-Opfer-Rolle	235
6.2.3 Die Verallgemeinerung und Verharmlosung der Verbrechen an den europäischen Juden	236
6.2.4 Die Darstellung der Person Anne Frank	240
6.2.5 „Trotz allem glaube ich an das Gute im Menschen“	241
6.2.6 „Das Tagebuch der Anne Frank“: Ein Dokument für die Gegenwart und Zukunft	245
6.2.7 „Das Tagebuch der Anne Frank“: Ein Dokument für die Jugend	247
6.2.8 Die Reaktion der Theaterbesucher	251
6.2.9 Die kritischen Stimmen in der zweiten Rezeptionsphase	254
6.3 Phase III: Anne Frank und ihr Tagebuch in Vergessenheit	256
6.3.1 Die Darstellung der Person Anne Frank	259
6.3.2 Die Auseinandersetzung mit der nationalsozialistischen Vergangenheit	260
6.4 Phase IV: Neue Deutungsmuster	263
6.4.1 Die neuen Deutungsmuster	265
6.4.2 Die alten Deutungsmuster	268
6.5 Resümee	270

7 Die Verfilmung von George Stevens .....	273
7.1 Die Entstehung des Films	273
7.2 Die Filmanalyse	274
7.2.1 <i>Die Handlungsanalyse</i>	275
7.2.2 <i>Die Figurenanalyse</i>	284
7.2.3 <i>Die Analyse der Bauformen</i>	303
7.3 Film und Buch im Vergleich	328
7.4 Wirkungskraft des Films	330
7.5 Die Schlussbetrachtung	336
8 Gedenken an Anne Frank .....	339
8.1 Anne Frank in Bergen-Belsen	340
8.1.1 <i>Die „Pilgerfahrt“ der Hamburger Jugend nach Bergen-Belsen</i>	340
8.1.2 <i>Die Gedenkstätte Bergen-Belsen</i>	346
8.1.3 <i>Die Anne Frank Friedenstag</i>	349
8.1.4 <i>Der Anne Frank Friedensbaum</i>	351
8.2 Anne-Frank-Straßen	352
8.2.1 <i>Die Anne-Frank-Straße in Bergen</i>	353
8.2.2 <i>Die Anne-Frank-Straße in Hamburg</i>	366
8.3 Das Anne Frank Zentrum in Berlin	375
8.4 Der Fall Pretzien	376
8.5 Das „Hinterhaus“ – die Entstehung einer Gedenkstätte	381
8.6 Der Anne Frank Fonds	383
8.7 Publikationen, Filme und Ausstellungen	384
8.8 Erinnern an Anne Frank	388
8.9 Eine Anne Frank Oper	390
8.10 Ein Anne Frank Musical	392
9 Zusammenfassung .....	395
10 Quellen- und Literaturverzeichnis .....	409
10.1 Quellen	409
10.1.1 <i>Ungedruckte Quellen</i>	409
10.1.2 <i>Gedruckte Quellen</i>	413
10.1.3 <i>Presseartikel</i>	414

10.1.4 <i>Internetressourcen</i>	438
10.1.5 <i>Andere Medien</i>	439
10.2 <i>Literatur</i>	440
11 <i>Abkürzungsverzeichnis</i> .....	449
12 <i>Personenregister</i> .....	453
 Anhang	
Ausführliches Filmprotokoll von <i>Das Tagebuch der Anne Frank</i> . Regie: George Stevens, USA, 1959	465
Über die Autorin	566
Über den Reihenherausgeber	566